

Latviešu valodas un kultūras skolas *Auseklis* 2012. gada atskaite

Cīrihē 2013. gada februārī

Cienījamās dāmas un godātie kungji!

Neticami, ir pagājuši jau četri gadi, kopš skolas *Auseklis* dibināšanas, un mēs joprojām drīkstam priecāties par kuplo apmeklētāju skaitu, par jauniem dalībniekiem, par visiem, kas interesējas par Latviju! 2012. gadā skolā *Auseklis* notika dažāda veida aktivitātes: iknedēļas valodas nodarbības latviešu bērniem, latviešu valodas kursi cittautiešiem, citi pasākumi.

Latviešu valodas nodarbības un dažādas aktivitātes bērniem.

Te dažas no tām:

- kādā no Cīrihes pļavām latviešu ģimenes ar bērniem iededza Jāņuguni,
- bērnu vecāki, Ieva Hull un skola *Auseklis* kopā ar latviešu Ziemassvētku vecīti Cīrihē svinēja Ziemassvētkus,
- skolas mazos un lielos bērnus divās īpašās nodarbībās apmeklēja grāmatu tārpiņš no Latvijas,
- kāda īpaša nodarbība tika organizēta bērnu muzejā Bādenē,
- aktīvi piedalījāties lasīšanas veicināšanas programmā "Bērnu žūrija 2012" un kopā ar vecākiem lasījām grāmatas latviešu valodā. Mūs atbalstīja LNB, Bērnu literatūras centrs un LVA.

Latviešu valodas kursi cittautiešiem šogad pārsvarā notika Cīrihē. Mūsu moto: „Uzsvars jāliek uz individuālo mācīšanu. Kas der vienam, neder citam.” Īpašais kurss par latviešu kultūru cittautiešiem notika š.g. jūnijā. Šī kursa apmeklētājiem bija iespēja iepazīties ar Latvijas vēsturi, literatūru, tradīcijām un godiem, kā arī saņemt praktiskus padomus, apceļojot Latviju.

2012. gadā *Auseklis* strādāja pie dažāda veida rakstiskajiem un mutiskajiem tulkojumiem.

Citi pasākumi 2012. gadā.

- **Valodas referendums.** Sadarbībā ar goda konsulu Ragnāru Granelli un kopā ar Janu un Amandu 18. februārī organizējām balsošanas iespēju Cīrihē. Četratā strādājām brīvprātīgi pirms un pēc referenduma, kā arī referenduma dienā no agrā rīta līdz vēlam vakaram.
- **Tālākizglītība.** Jūlijā piedalījāties vispasaules Latviešu valodas skolotāju, kas strādā ārpus Latvijas, kursus Latvijā. Kursu organizatori: PBLA, ELA, LVA un IZM.
- **Skolas bibliotēka.** Esam iekārtojuši skolas bibliotēku. Mēs strādājam ar jaunākajām bērnu grāmatām, kas izdotas latviešu valodā. Mūsu krājumā atrodas dažādos gados izdotās grāmatas. Pateicamies mūsu atbalstītājiem.

Kas Jūs, cittautieši, esat, kas pie mums apgūst latviešu valodu?

- * Jūs sieva/vīrs, draudzene/draugs, meita/dēls runā latviski.
- * Jūs esat uzņēmējs un sadarbojaties ar Baltijas valstīm, tajā skaitā arī ar Latviju.
- * Jūs esat apciemojuši Latviju vienu vai vairākas reizes, un domas par šo skaisto valsti Jums vairs neliek mieru.
- * Jūs studējat baltistiku vai Austrumeiropas zinātnes.
- * Jums vai Jūsu ģimenes locekļiem ir latviešu saknes.
- * Jūs padalāties kādā kultūras vai literatūras projektā Latvijā vai šis projekts ir tieši saistīts ar Latviju.
- * Jūs jau runājat krieviski, bet latviešu valodu apgūt vēl neesat paguvjis/-usi.
- * Jums ir citi iemesli, kāpēc vēlaties apgūt latviešu valodu.

Statistika 2012:

- 12 pieaugušie cittautieši no Šveices īsākā vai garākā laika periodā ir apmeklējuši skolu *Auseklis*.
- 19 bērni no latviešu vai jauktām ģimenēm gada laikā apmeklēja skoliņu.

Mūsu darbības virzieni.

- **Latviešu valodas nodarbības un pasākumi latviešu un divvalodīgiem bērniem.** Skolas *Auseklis* mērķis ir attīstīt, uzturēt un saglabāt latviešu valodu un kultūru. Nodarbības notiek katru sestdienu.
- **Latviešu valoda cittautiešiem pieaugušajiem** pēc individuālajām vajadzībām Cīrihē, Bāzelē un Bernē.
- Mēs runājam latviski, vāciski, dialektā, krieviski, poliski, angļiski un franciski.
- Piedāvājam **lasījumus un kursus par Latviju**, palīdzam kontaktu veidošanā.
- **Veicam tulkošanas darbus.**
- **Kultūras kursi par Latviju.** Arī 2013. gadā cittautiešiem piedāvājam iepazīt Latviju.
- Esam **atvērti jebkuriem jautājumiem**, kas skar latviešu valodu un kultūru.
- Tā kā ar 2010. gadu mums ir iegūts C2 sertifikāts krievu valodā (augstākais valodu prasmju līmenis), pēc pieprasījuma piedāvājam arī krievu valodas apguvi.

Nākotnes projekti.

- 2012. gadā Cīrihes universitātē strādājam pie **maģistra darba** ar nosaukumu: "Latviešu un krievu tulkotā bērnu literatūra pirms un pēc padomju laika beigām. Salīdzinājums." Tuvākajā nākotnē latviešu valodas nodarbības bērniem ceram īstenot dažādas ar šo jautājumu saistītas idejas.
- Turpināsim intensīvu darbu pie **skolas bibliotēkas** paplašināšanas.
- Mēs ļoti priecātos pievērst Jūsu uzmanību **latviešu pasākumam**, kas notiks š.g. 17. februārī, Hull School Cīrihē: "Koklītes ceļojums". Ceram uz sadarbību ar Kultūras un Izglītības ministriju arī nākotnē, lai latviešu sabiedrībai Šveicē būtu iespēja apmeklēt latviešu kultūras pasākumus.

Auseklis no sirds pateicas

Robinam un Ievai Hull, kā arī Rozvītai Krehenbulai par iespēju izmatot skolas telpas; Rūdim, Elzai un Bruno Fišeriem – viņi ir skolas uzticības personas un konsultē mūs dažādos jautājumos. Goda konsulam Granelli kungam un Ērikam Valdmeieram, Biedrības Šveice-Latvija prezidentam; *Auseklis* no sirds pateicas visiem vecākiem par uzticēšanos. Īpašs paldies Gijam, Janai, Amandai, Gunai, Ilzei A., Evijai, Zanei, Gunāram, NB BLC, LVA, PBLA, ELA, IZM, KM.

Sirsnīgi pateicamies privātpersonai par materiālo atbalstu, ko skola *Auseklis* saņēma 2012. gadā. Šo stipendiju saņēma trīs bērni, kuri skolīņu apmeklēja 2012. gadā.

Arī turpmāk priecāsimies par ziedojumiem latviešu valodas un kultūras saglabāšanas un uzturēšanas nolūkam. No sirds pateiksimies par katru ziedojumu. Jūs varat atbalstīt divas dažādas bezpeļņas aktivitātes.

1. **Stipendijas latviešu bērniem**, kuru vecāki nespēj maksāt par skolas apmeklējumu:
Postkonto 25-274536-3. Piezīme: "Stipendijas".
2. **Kultūras pasākumi**, kas saistīti ar latviešu mūziku, literatūru, kino u.c.:
Postkonto 25-514754-4. Piezīme: "Kultūras projekti".

Detalizētu informāciju par naudas vienības izlietošanu nosūtīsim katram ziedotājam individuāli.

***Auseklis* ir Jūsu Latviešu valodas un kultūras skola Šveicē. Skola dibināta ar nolūku daudzpusīgi darboties latviešu valodas un kultūras jomā. To vada Ilze un komanda.**

Būsim Jums ļoti pateicīgi, ja informāciju par skolu nosūtīsiet interesentiem. Visa svarīgākā informācija atrodama skolas mājas lapā <http://latvia.yourworld.ch>.

Jaunums! Esam atrodami arī sociālajos tīklos! Ja vēlaties sekot mūsu aktuālajām ziņām par latviešu pasākumiem un notikumiem Latvijā un Šveicē, sekojiet mums facebook <http://www.facebook.com/pages/Auseklis-Latvian-language-school-Sprachkurse-lettische-Sprache-Kultur/108158179203743> un Twitter https://twitter.com/Auseklis_skola

Latviešu valodas un kultūras skola
Auseklis

mag. Ilze Šordereta (Schorderet)

Mutschellenstrasse 37

8002 Zürich

ilscho@vtxnet.ch

schorderet@inbox.lv

Tel. +41 (0)78 648 86 37

<http://latvia.yourworld.ch>